

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 10 JUIN 1953.

Proposition de loi portant protection de la
petite entreprise commerciale ;

Proposition de loi tendant à réglementer le
commerce de détail.

AMENDEMENTS
AU TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

1. — PROPOSÉS PAR M. MAURICE SERVAIS
ET CONSORTS

ARTICLE PREMIER.

A. Au premier alinéa de cet article, remplacer
« de moins de 30.000 habitants » par « de plus de
50.000 habitants. »

B. Supprimer le sixième alinéa de cet article.

ART. 1bis.

Entre l'article premier et l'article 2, insérer un
nouvel article libellé comme suit :

« Dans les communes de 50.000 habitants et
moins, toute opération visée à l'article premier est
interdite. »

ART. 5.

Ajouter *in fine* les mots « à l'article premier. »

R. A 4489.

R. A 4492.

Voir :

426 et 439 (Session de 1951-1952) : Propositions de loi;
317 (Session de 1952-1953) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 10 JUNI 1953.

Wetsvoorstel houdende bescherming van het
kleinwinkelbedrijf ;

Wetsvoorstel houdende regeling van de klein-
handel.

AMENDEMENTEN
OP DE DOOR DE COMMISSIE
VOORGEDRAGEN TEKST.

1. — VOORGESTELD
DOOR DE H. MAURICE SERVAIS C. S.

EERSTE ARTIKEL.

A. In het eerste lid van dit artikel, de woorden
« minder dan 30.000 inwoners » te vervangen door
« meer dan 50.000 inwoners ».

B. Het zesde lid van dit artikel te doen wegvallen.

ART. 1bis.

Tussen het eerste artikel en artikel 2 een nieuw
artikel in te voegen, luidende :

« In gemeenten met 50.000 inwoners en minder
is elke in artikel 1 bedoelde verrichting verboden. »

ART. 5.

Tussen de woorden « tot de » en « beoogde
opening » in te voegen de woorden « in artikel 1 ».

R. A 4489.

R. A 4492.

Zie :

426 en 439 (Zitting 1951-1952) : Wetsvoorstellen;
317 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

ART. 6.

Remplacer « de 100 à 1.000 francs » par « de 1.000 à 10.000 francs. »

ART. 7.

Libeller cet article comme suit :

« Il est ajouté à la loi du 12 mai 1948 un article 4bis libellé comme suit :

» Les dispositions de la présente loi ne sont applicables que dans le cas où les opérations prévues aux articles 1, 1bis et 2 sont réalisées dans les communes de plus de 50.000 habitants.

» Les sanctions prévues à la présente loi sont applicables aux infractions aux dispositions de la loi du 12 mai 1948. »

ART. 8.

Libeller cet article comme suit :

« La présente loi entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1953. »

MAURICE SERVais.
J. CLYNMANS.
J. NIHOUL.
M. SANTENS.
A. SLEGTEN.
J. VAN IN.

2. — VOORGESTELD
DOOR DE H. SLEGTEN C. S.

EERSTE ARTIKEL.

De woorden : « In gemeenten met minder dan 30.000 inwoners » te vervangen door de woorden : « In gemeenten met minder dan 30.000 inwoners bij de laatste tienjaarlijkse volkstelling. »

A. SLEGTEN.
F. VAN LOENHOUT.
M. SANTENS.

ART. 6.

De woorden « van 100 tot 1.000 frank » te vervangen door « van 1.000 tot 10.000 frank. »

ART. 7.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

« Aan de wet van 12 Mei 1948 wordt een artikel 4bis toegevoegd, luidende :

« De bepalingen van deze wet zijn slechts van toepassing ingeval de in de artikelen 1, 1bis en 2 bedoelde verrichtingen verwezenlijkt zijn in gemeenten met meer dan 50.000 inwoners.

» De bij deze wet gestelde sancties zijn van toepassing op de inbreuken op de wet van 12 Mei 1948. »

ART. 8.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

« Deze wet treedt in werking met terugwerkende kracht tot 1 April 1953. »

2. — PROPOSÉ
PAR M. SLEGTEN ET CONSORTS.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer les mots : « Dans les communes de moins de 30.000 habitants » par les mots : « Dans les communes comptant moins de 30.000 habitants d'après le dernier recensement décennal. »